

ZTE中兴

Teléfono inalámbrico GSM

Manual de usuario

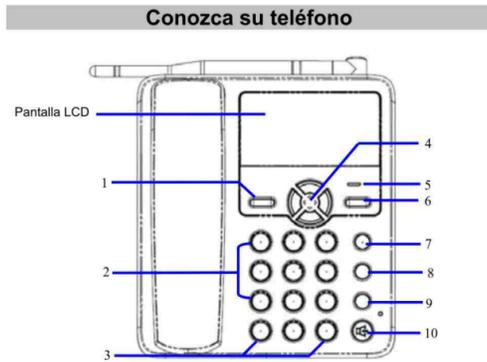
LEGAL INFORMATION

Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada en cualquier forma o por ningún medio, ya sea electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias y microfilm, sin el previo permiso por escrito de ZTE Corporation. El manual es publicado por ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones en los errores de impresión o actualizar las especificaciones sin previo aviso.

ZTE CORPORATION
NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China
Postcode: 518057
Tel: (86) 755 26779999
URL: http://www.zte.com.cn
E-mail: mobile@zte.com.cn
Manual No. : R15A0383



Instrucciones de Teclas

Tecla	Descripción
1. MENU/SELECCIONAR (MENU/SELECT)	• Entrar al menú principal. • Seleccionar o confirmar opciones en los menús.
2. Numeros	• Utilice estas teclas para introducir números o caracteres.

Tecla	Descripción
3. #, *	• Realizan diferentes funciones bajo diferentes condiciones.
4.Desplazamiento	• Presione estas teclas para desplazar el cursor de izquierda a derecha o de arriba a abajo cuando introduzca caracteres o seleccione opciones. • Las funciones por defecto se establecen en el menú de configuraciones.
5. CORRIENTE EXTERNA (EXT PWR)	• El indicador se enciende cuando el teléfono está conectado a la corriente externa.
6. NOMBRES/BORRAR/ ATRAS (NAMES/CLR/BACK)	• En modo de espera presione esta tecla para ingresar al submenú de la derecha en la pantalla. • Presione esta tecla para eliminar caracteres cuando se edita texto. • Presione esta tecla para regresar a la página anterior durante la navegación por los menús.
7. MENSAJE (MESSAGE)	• En modo de espera presione esta tecla para entrar al submenú de mensajes.
8. SALIR (EXIT)	• Finalizar una llamada activa o rechazar una llamada. • Enciende o apaga el teléfono.
9. LLAMAR/REMARCAR (CALL/REDIAL)	• Realizar una llamada o contestar una llamada entrante. • En modo de espera presione esta tecla par aver la lista de llamadas salientes.
10.MANOS LIBRES (HANDS-FREE)	• Si se está utilizando el auricular para llamar y desea transferir a la bocina del teléfono, presione esta tecla y cuelgue el auricular para cambiar la

Tecla	Descripción
	conversación al manos libres. • Presione esta tecla para terminar una llamada de manos libre.

Nota:
En este manual de usuario "presionar" una tecla significa presionarla una única vez, "mantenga presionado" significa presionar esa tecla por un intervalo de 2 a 3 segundos.

Interface Icons

Icon	Description	Icon	Description
	Intensidad de señal		Mensaje nuevo (parpadea cuando está lleno)
	Silencio		Desvío activado
	Indicador de Batería		Alarma
	Roaming		Teclado Bloqueado
	Nuevo correo de voz		

Instalación	
1. Auricular	Conecte el teléfono y el auricular por medio del cable suministrado.
2. Adaptador de Corriente Externa	Conecte el adaptador de corriente externa al enchufe externo de AC.
3. Tarjeta SIM	a) Apague el teléfono. b) Abra el compartimiento de la batería. c) Saque la batería. d) Inserte la tarjeta SIM al compartimiento para esta. Asegúrese que el área de contacto de la tarjeta este orientada hacia abajo y la esquina cortada encaje con la ranura. e) Coloque la batería e inserte la tapadera de la batería.

Como encender y apagar el teléfono

- Para encender el teléfono, conecte el teléfono a la corriente externa y mantenga presionada la tecla **Salir** por aproximadamente 3 segundos.
- Para apagar el teléfono mantenga presionada la tecla **Salir** hasta que se apague el teléfono.

Nota:
Se recomienda fuertemente que el teléfono este conectado a la corriente externa y que la batería sea utilizada únicamente en caso que no funcione la corriente externa o no este disponible. El teléfono cargara la batería interna automáticamente cuando este conectado a la corriente externa.

Cómo hacer una llamada

- Existen dos métodos para realizar una llamada.
- Primer método:
 - Levante el auricular o presione la tecla **Manos Libres**.
 - Introduzca el número de telefono, espere por varios segundos para que la llamada sea efectuada automáticamente o presione **Llamar / remarcar** para realizar la llamada.

Seleccione un número de teléfono de la agenda de Contactos, o presione **Llamar/remarcar** para seleccionar un número de la lista de llamadas recientes y presione **Llamar / remarcar** para realizar la llamada.

Segundo método:
En modo de espera, introduzca el número de teléfono de quien desea llamar, seleccione un contacto de la agenda de Contactos o presione **Llamar / remarcar** y seleccione un número del listado de llamadas recientes y presione la tecla **Llamar / Remarcar** para realizar la llamada.

Correo de Voz

Antes de utilizar el Correo de Voz, por favor contacte al operador para confirmar que el correo de voz ha sido activado.
El sistema automáticamente enviará un mensaje a su teléfono para informarle que existe nuevo correo de voz. Lea el mensaje y marque el número del correo de voz para escucharlo.
Para escuchar el correo de voz mas fácilmente, levante el auricular o presione el botón **Llamar / remarcar** y mantenga presionada la tecla "1" para marcar el número de correo de voz. En modo de espera puede mantener presionada directamente la tecla "1" para llamar directamente al correo de voz.

Mensajes

Seleccione **Mensajes en Menú**.
• Seleccione **Nuevo mensaje** para escribir un mensaje de texto, seleccione **Opciones** para enviar o guardar el mensaje.
• Seleccione **Buzón de entrada** para ver los mensajes recibidos.
• Seleccione **Buzón de salida** para ver los mensajes enviados.
• Seleccione **Borrador** para ver los mensajes en borradores.
• Seleccione **Buzón de voz** para escuchar los correos de voz o para establecer el número del correo de voz.
• Seleccione **Ajustes de mensaje** para hacer los cambios en la configuración del mensaje corto.

Bloqueo de teléfono	
Operación	Método
	hasta que el símbolo correspondiente aparezca.

Código PIN1 y Código PUK

Código **PIN1** (contraseña SIM): El código PIN1 puede prevenir que su SIM sea utilizada ilegalmente.
Código **PUK**: La tarjeta SIM estará bloqueada si se introduce un código PIN1 equivocado varias veces. Para desbloquearla necesitara introducir el código PUK.

Ingreso de Texto

Operación	Método
Introducir letras	ABC o abc ----Pulse la tecla correspondiente hasta que aparezca la letra. Pulse la tecla # para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
Introducir números	123 ---- presionar la tecla una vez.
Introducir palabras	Español ---- presione las teclas de los Números para ingresar los caracteres de la palabra en español
Introducir simbolos	Presione la tecla *, seleccione el símbolo correspondiente presionando las Teclas de Desplazamiento . En el modo de entrada ABC/abc presione la tecla 1

Operación	Método
Introducir espacios	Presione la tecla "0", excepto si está en el modo de Número.
Borrar caracteres	Presione la tecla LIMPIAR/ATRÁS .
Borrar todos los caracteres	Mantenga presionada la tecla LIMPIAR/ATRÁS hasta que los caracteres sean borrados.
Mover el cursor	Presione las teclas de desplazamiento.
Cambiar el método de entrada	Presionar la tecla # para cambiar el modo el modo de entrada de texto.

Funciones del Menú

Los contenidos en esta tabla describen brevemente las funciones del teléfono.

Función	Descripción	Selección
Crear mensaje	Crear un mensaje para enviar.	Menú→Mensajes→Nuevo Mensaje

Función	Descripción	Selección
Leer mensaje	Leer un mensaje en la Bandeja de entrada, Bandeja de salida y borradores.	Menú→Mensajes→Bandeja de entrada/Bandeja de salida/Borradores
Correo de voz	Escuchar los correos de voz que tengan.	Menú→ Mensajes→Buzón de voz
Configuración de mensajes	Realizar configuraciones necesarias.	Menú→Mensajes→Ajustes de Mensajes
Buscar un Contacto	Ver los contactos de la agenda.	Menú→Agenda→Buscar
Añadir contacto	Guardar la información de contacto, ubicación, y la agrupa.	Agenda→ Opciones→ Añadir nuevo contacto
Lista de marcación rápida	Ver los números de la lista de la marcación rápida.	Menú→Agenda→Marcación rápida
Guardar en	Seleccionar el lugar para guardar los contactos.	Menú→agenda→ajuste→guardar en
Tono	Seleccionar un tono de llamada para un grupo de contactos.	Menú→agenda→ajuste→Ajustes tono de grupo
Estado del almacenaje	Ver el número de entradas guardadas y el número máximo de	Agenda→Opciones→ Configuración →Espacio usado

Función	Descripción	Selección
	entradas de la capacidad en el teléfono y SIM.	
Operaciones por grupo	Copiar o mover contactos entre SIM y del teléfono, o borrar contactos de la SIM o del teléfono en el procesamiento por grupos.	Menú→agenda→administrador de registros
Llamadas recientes	Ver o marcar una llamada reciente.	Menú→Historial de llamadas→llamadas perdidas/llamadas salientes/llamadas entrantes
Duración de llamadas	Revisar la duración de una llamada.	Menú→historial de llamadas→duración de llamadas
Perfiles	Seleccionar los perfiles del teléfono.	Menú→ajustes→perfiles
Hora y fecha	Seleccionar la hora y fecha.	Menú→ajustes→fecha y hora
Formato de fecha	Seleccionar el format de fecha.	Menú→ajustes→fecha y hora→formato de fecha
Formato de hora	Seleccionar el format de hora.	Menú→ajustes→fecha y hora→formato de hora
Luz de fondo	Configurar la luz de fondo de encendido /	Menú→ajustes→Luz de fondo

Función	Descripción	Selección
	apagado cuando utilice el teléfono.	
Lenguaje	Establecer el lenguaje.	Menú→ajustes→ajustes de teléfono→idioma
Teclas de acceso rápido	Configurar las teclas de acceso rápido.	Menú→ajustes→ajustes de teléfono→Ajustes de acceso rápido
Bloqueo de teclado	Para bloquear las teclas mantenga presionada la tecla #, después presione la tecla * para desbloquearlo.	Menú→ajustes→ajustes de teléfono→Auto bloqueo de teclas
Aviso de Minuto	Establece avisos de minuto para la llamada actual, hay un pitido antes de cada minuto.	Menú→ajustes→ajustes de llamada→recordatorio de minuto
Marcado automatico	Establecer el marcado automatico.	Menú→ajustes→ajustes de llamada→marcado automatico
Llamada en espera	Pone la llamada en espera para contestar la llamada entrante.	Menú→ajustes→ajustes de red→ Llamada en espera
Desvío de llamadas	Establecer las condiciones bajo las cuales se debe desviar la llamada a otro número.	Menú→ajustes→ajustes de red→Desvíos

Función	Descripción	Selección
Restricción de llamadas	Restringir determinadas llamadas entrantes o salientes.	Menú→ajustes→ajustes de red→ restricción de llamadas
Selección de red	Establecer la forma para seleccionar la red a utilizar.	Menú→ajustes→ajustes de red→selección de red
Contraseña SIM	Establecer o cambiar la contraseña SIM.	Menú→ajustes→ajustes de seguridad→ Contraseña SIM
Bloqueo de teléfono	Establecer o cambiar la contraseña de bloqueo del teléfono.	Menú→ajustes→ajustes de seguridad→ bloqueo de telefono
Ajustes de Fábrica	Reestablecer a los ajustes de fabrica.	Menú→ajustes→ajustes de seguridad→ ajustes de fábrica
Version	Verificar la versión de software del teléfono.	Menú→ajustes→Versión de SW
Alarma	Establecer una alarma.	Menú→accesorios→configurar nueva alarma
calculadora	Ejecutar operaciones matemáticas basicas.	Menú→accesorios→calculadora.

Precauciones y Mantenimiento

- Las directrices utilizan la unidad de medida conocida como Tasa Especifica de Absorción, o SAR. El valor más alto de la Tasa específica de absorción, SAR de este dispositivo cuando se probó fue de 0.897 W/kg.
- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencia electromagnética enviada por el teléfono si no están aislados adecuadamente. Utilice el teléfono cuando menos a 20 cm o más si se puede de televisores, radio y algún otro equipo para evitar la interferencia electromagnética.
- Operar el dispositivo puede interferir con dispositivos médicos como audífonos y marcapasos o tal vez otro tipo de aparatos dentro de un hospital. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico antes de utilizar el teléfono.
- Tenga en mente la limitación al uso del teléfono en lugares como gasolineras, fabricas de químicos o en lugares donde se encuentren gases o artículos inflamables por que cuando su teléfono se encuentra en modo de espera, aún transmite radio frecuencias, por lo tanto deberá de apagar su teléfono.
- No toque la antena cuando realice una llamada. De otra forma esto afectara la calidad de la llamada y perderá batería mas rápidamente. Si la antena se encuentra dañada, esta puede quemar la piel si entra en contacto.
- Mantenga la antena libre de obstrucciones y póngala en posición vertical. Esto asegurará la mayor calidad de la llamada.
- Mantenga el teléfono fuera del alcance de niños pequeños. El teléfono puede causar daño si es utilizado como un juguete.
- Utilice accesorios originales o los que son autorizados únicamente por el fabricante. Utilizar accesorios no autorizados podrá afectar el desempeño de su terminal puede causar daños en el terminal o en la persona.
- No exponga su teléfono a luz de sol directa y no lo guarde en áreas calientes. La temperatura alta puede disminuir la vida de los dispositivos electrónicos.
- No derrame liquido sobre el teléfono.
- Desconecte la corriente externa del telefono y no lo utilice en medio de una tormenta eléctrica.
- Es altamente recomendable que cargue la batería totalmente antes de utilizar el aparato por primera vez. La batería puede estar descargada por estar almacenada.
- No intente desarmar el teléfono por su cuenta, su inexperiencia puede dañarlo.
- El teléfono no es a prueba de agua, manténgalo seco y guárdelo en lugares secos lejos de la luz de sol directa.

Términos de Garantía

La garantía no se aplica a defectos o errores en el producto causados por:
(a) abrasión razonable.
(b) Uso indebido incluyendo mal manejo, daños físicos, mala instalación, desmontaje no autorizado del producto.
(c) Agua o cualquier daño de otros líquidos.
(d) Cualquier reparación o modificación no autorizada.
(e) Sobretensiones, daños por rayos, incendios, inundaciones u otros eventos fuera del control razonable de ZTE.
(f) El uso de este producto con ningún tercero no autorizado de productos tales como cargadores genéricos.
(g) Cualquier otra causa más allá del rango de uso normal de los productos.
El usuario final no tendrá derecho a rechazar, el retorno, o recibir un reembolso por cualquier producto de ZTE en las situaciones antes mencionadas.
Esta garantía es el único remedio para usuario final y la responsabilidad única de ZTE para artículos defectuosos o no conformes, y en lugar de cualquier otra garantía, expresa, implícita o estatutaria, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que la exigida en virtud de las disposiciones imperativas de la ley.

Limitación de responsabilidad

ZTE no será responsable por cualquier pérdida de beneficios o daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes que resulten o que surjan de o en conexión con el uso de este producto, sea o no ZTE habian advertido, sabia o debería haber conocido la posibilidad de tal daño y perjuicios.

Solución de Problemas

Si en su teléfono aparecen los siguientes fenómenos en el proceso de aplicación, lea la siguiente información primero. Si los problemas todavía no se pueden resolver, póngase en contacto con el distribuidor o proveedor de servicios.

Problema	Lugar a revisar
El teléfono le pide "Inserte tarjeta SIM".	Compruebe si la tarjeta SIM válida está insertada o no.
Cuando enciende el teléfono, le pide "Solo Emergencia".	Escriba el código de bloqueo que estableció ya para desbloquear el teléfono. Puede ser problema de la tarjeta SIM o bien que no esté bloqueado.
No hay tono de llamada en las Llamadas entrantes.	Compruebe configuración de volumen de tono de llamada, o compruebe el modo de silencio.
No aparece nada en pantalla cuando se desconecta la fuente de alimentación externa.	Compruebe si el interruptor de la batería es el turno a "I", si la batería tiene energía eléctrica, o está dañado, o encienda el teléfono de nuevo.
Presiona LLAMADA/REDIAL , pero ningún número es marcado.	Compruebe si ha establecido la Red.
Ciertas llamadas no pueden ser recibidas.	Compruebe si el número está restringido a entrar, o el reenvío de Llamada está habilitado.
No puede enviar mensajes.	Compruebe el estado de la red, o la creación del centro de mensajes.

Problema	Lugar a revisar
Otro fenómeno anormal.	Consulte primero el manual del usuario, a continuación, compruebe si la alimentación está conectada correctamente o no, si no hay problemas, por favor, apague y reinicie el teléfono de nuevo.